

Harold Lloyd

February 21, 2021

THOUGHTS FROM FR. G

Since this is the first full week of Lent, I thought it would be a good idea to speak about the various ways we, as a parish, can make it a time of reflection so that we can be renewed at Easter. Due to the pandemic, many cannot participate in the “traditional” devotions of Lent. But we are doing our best to help you maintain the sense of the season by providing virtual experiences of these traditions. Our daily Masses are live streamed on our Facebook page, and also available for later viewing. It is a good way to give God 30 minutes out of your day and concentrate on Him and His Body, the Church. A link to virtual Stations of the Cross is also available on our parish web page, and I invite you to take some time each Friday (or whenever you are able) to reflect on the last moments of Jesus’ life and how our lives relate to them.

Many people are accustomed to offering special sacrifices to God during this season, and I encourage you to continue to do so. The idea of abstaining from something (candy, alcohol, etc.) is a long-standing tradition, and I highly recommend it. We realize, of course, that we are asked to take the money we have saved by not indulging in these things and devoting it to the poor and needy. Perhaps our St. Vincent DePaul Society can benefit from your Lenten sacrifices. Those who abstain from time-consuming things (TV, Internet, etc.) can devote that time instead to praying for the poor and needy, especially in these times to those who are battling COVID 19.

Whatever special thing you are doing for Lent, the important goal is to deepen our relationship with God by removing distractions. Only when we realize how “dependent” we have become on them can we understand how the devil can use them to turn our attention away from God. I pray that all of us will emerge from Lent with a deeper relationship with God and a heightened sense of our unity within the Church.

Bishop Malooly is recovering from his by-pass surgery, and I ask that you remember him in your prayers. We have been blessed by his presence in our midst, and as our shepherd he has worked diligently in the vineyard of the Lord. May God grant him a speedy recovery so that he can prepare for his well-earned retirement as soon as the Holy Father appoints a new bishop for our diocese!

Have a great week and stay safe, everyone. May God bless you and your loved ones.

Fr. Giuliano

21 de febrero de 2021

PENSAMIENTOS DE PADRE GIULIANO

Dado que esta es la primera semana completa de Cuaresma, pensé que sería una buena idea hablar sobre las diversas formas en que nosotros, como parroquia, podemos hacer de ella un tiempo de reflexión para renovarnos en Pascua. Debido a la pandemia, muchos no pueden participar en las devociones "tradicionales" de la Cuaresma. Pero estamos haciendo todo lo posible para ayudarlo a mantener el sentido de la temporada proporcionando experiencias virtuales de estas tradiciones. Nuestras misas diarias se transmiten en vivo en nuestra página de Facebook y también están disponibles para verlas más tarde. Es una buena manera de darle a Dios 30 minutos de tu día y concentrarte en Él y Su Cuerpo, la Iglesia. Un enlace a las Estaciones de la Cruz virtuales también está disponible en nuestra página web parroquial, y los invito a tomarse un tiempo cada viernes (o cuando pueda) para reflexionar sobre los últimos momentos de la vida de Jesús y cómo nuestras vidas se relacionan con ellos.

Muchas personas están acostumbradas a ofrecer sacrificios especiales a Dios durante esta temporada, y los animo a que sigan haciéndolo. La idea de abstenerse de algo (dulces, alcohol, etc.) es una tradición de muchos años, y la recomiendo mucho. Por supuesto, nos damos cuenta de que se nos pide que tomemos el dinero que hemos ahorrado al no entregarnos a estas cosas y dedicarlo a los pobres y necesitados. Quizás nuestra Sociedad San Vicente DePaul pueda beneficiarse de sus sacrificios de Cuaresma. Aquellos que se abstienen de cosas que consumen mucho tiempo (TV, Internet, etc.) pueden dedicar ese tiempo en cambio a orar por los pobres y necesitados, especialmente en estos tiempos por aquellos que están luchando contra COVID 19.

Cualquier cosa especial que esté haciendo durante la Cuaresma, el objetivo importante es profundizar nuestra relación con Dios eliminando las distracciones. Solo cuando nos demos cuenta de lo "dependientes" que hemos llegado a ellos, podemos entender cómo el diablo puede usarlos para desviar nuestra atención de Dios. Oro para que todos salgamos de la Cuaresma con una relación más profunda con Dios y un mayor sentido de nuestra unidad dentro de la Iglesia.

El obispo Malooly se está recuperando de su cirugía de by-pass y le pido que lo recuerde en sus oraciones. Hemos sido bendecidos por su presencia en medio de nosotros, y como nuestro pastor ha trabajado diligentemente en la viña del Señor. ¡Que Dios le conceda una pronta recuperación para que pueda prepararse para su merecida jubilación tan pronto como el Santo Padre designe un nuevo obispo para nuestra diócesis!

Que tengan una gran semana y estén a salvo, todos. Que Dios los bendiga a usted y a sus seres queridos.

P. Giuliano



1st Sunday of Lent

February 21, 2021

Mass Intentions  *for the Week*

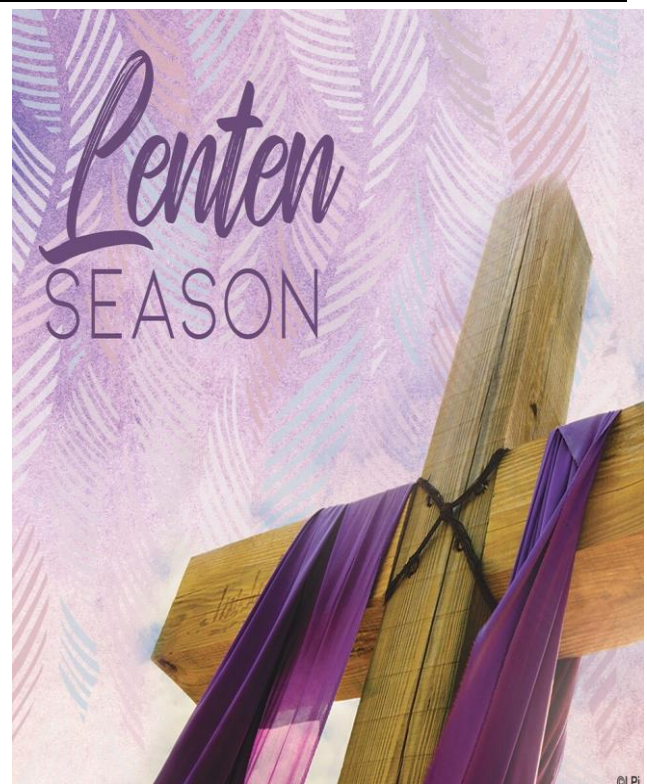
Saturday	† Ninette Ferm † Chaz Dick	Paulette Sammons Jane Dick
Sunday	February 21, 2021	
8:00	† Larry Bricken	Annette & Giff Jimmerson
8:00	† Eddie Foeller	Chris Henderson
10:30	†♥ People of the Parish	
12:30	†♥ People of the Parish	
Monday	† Robin Cannon	Geo & Jack Schwander
Tuesday	† Eduardo Jiloca	Theresa & Jim Rupp
Wednesday	† Patrick Flynn	Eileen Flynn
Thursday	† Rebecca Kripaitis	Joyce Adams
Saturday	† Romaine Rupp † Roberta Wallace	Edith & Bob Villasenor Charles Wallace
Sunday	February 28, 2021	
8:00	† Dr. Ed Jiloca	Vince & Mila Rosales
10:30	Juana Escobar	Tony & Linda Massino
12:30	†♥ People of the Parish	
	† <i>Person is deceased</i>	♥ <i>Person is living</i>

SANCTUARY LAMP

From ancient times in the Catholic Church, a candle has been kept burning in close proximity to the Blessed Sacrament. This candle burns as a reminder that Jesus is truly sacramentally present in the tabernacle. If you wish to make a suggested donation of twenty dollars for an intention for the Sanctuary Lamp for one week in the church or chapel, you may contact the Parish Office. The name of your loved one(s) for whom this candle burns will be listed in our bulletin.

The Sanctuary Lamp in Our Lady of Lourdes Church burns this week in loving memory of:

Faith Ewen & Dusty Betts
Requested by the Singles Ministry





1^o Domingo en Cuaresma

21 de febrero de 2021

MASS INTENTIONS

If you would like to have a Mass celebrated for a deceased loved one, or for the health and well-being of someone, please come into the office and speak with one of our receptionists. If you cannot come in, you can mail your offering with a requested date/dates and the receptionist will call you to confirm a date. The normal offering for a Mass Intention is \$10, but you are free to make whatever offering you think proper. We cannot schedule a Mass Intention over the phone. We also only schedule one intention for any particular Mass, unless there are no other dates available within the next year. Thank you for your understanding.

Intenciones de Misa

Si desea celebrar una misa para un ser querido fallecido, o por la salud y bienestar de alguien, por favor venga a la oficina y hable con una de las recepcionistas. Si no puede entrar, puede enviar su oferta por correo con una fecha/fechas solicitadas y la recepcionista le llamara para confirmar una fecha. La oferta normal para una intención de Misa es \$10, pero usted es libre de hacer cualquier ofrenda que usted piense apropiado. No podemos programar una intención de Misa por teléfono. También programamos una sola intención para cualquier Misa en particular, a menos que no haya otras fechas disponibles dentro del próximo año. Gracias por su comprensión.

Por favor, avísenos si desea una copia de sus contribuciones de la iglesia del año 2020 enviadas a usted para propósitos de impuestos

Complete la información a continuación y regrese a la oficina de la iglesia:

NOMBRE:

DIRECCIÓN: (DE CASA O CORREO ELECTRÓNICO)

Por favor envíe su solicitud a: parishoffice@ollseaford.org (o dejar en la canasta de la ofrenda)



1st Sunday of Lent

February 21, 2021

Please let us know if you would like a copy of your 2020 church contributions sent to you for tax purposes.

Complete info below and return to church office:

NAME:

ADDRESS: (HOME OR EMAIL)

Please send request to: parishoffice@ollseaford.org (or drop in collection basket)

FINANCIAL INFO

We are all familiar with the cost of goods and services for our homes. It is difficult to imagine the costs for an enterprise like a parish. **DID YOU KNOW???** Last year we received \$101,933 from parishioners via online giving through either credit card or bank transfer. Every donation incurs a "transaction fee". We pay approximately \$275 per month in these fees. If you presently donate online weekly, changing it to once per month it will save some of these fees, which are based on each transaction. Thank you for your faithful stewardship!

INFORMACIÓN FINANCIERA

Todos estamos familiares con el costo de los bienes y servicios para nuestros hogares. Es difícil imaginar los costos para una empresa como una parroquia. **¿¿¿SABÍAS???** El año pasado, recibimos \$101,933 de los feligreses a través de la entrega en línea a través de tarjeta de crédito o transferencia bancaria. Cada donación incurre en una "tarifa de transacción". Pagamos aprox. \$275 por mes en estas tarifas. Si actualmente dona en línea semanalmente, cambiándolo una vez al mes ahorraría algunas de estas tarifas, que se basan en cada transacción. ¡Gracias por tu fiel mayordomía!

MOST BLESSED SACRAMENT CATHOLIC SCHOOL (MBS)

located in Berlin, Maryland, seeks qualified applicants for the position of PRINCIPAL beginning July 1, 2021. This diocesan school, founded in 2003, is housed in a modern facility on 18 acres and serves students in the eight sponsoring parishes of the region. MBS, with 200 students in Pre-Kindergarten through Grade 8, boasts a mission-driven educational community that is both academically challenging and spiritually nourishing. MBS is dedicated to excellence in education by developing life-long learners and leaders and is accredited by the Middle States Association of Colleges and Schools. For full details go to <https://cdowschools.org/MBSCSprincipalposting.pdf> or email mfilippone@cdow.org.



1º Domingo en Cuaresma

21 de febrero de 2021

Una Guía a la Cuaresma

¿Cuáles son los días especiales durante y alrededor de la Cuaresma?

La Cuaresma comienza el Miércoles de Ceniza. La Semana Santa es la última semana de Cuaresma, comenzando con el Domingo de Ramos, cuando Jesús entro en Jerusalén. Luego, Jueves Santo recuerda la Ultima Cena, Viernes Santo conmemora la crucifixión de Jesús y finalmente, el Domingo de Pascua celebra la resurrección de Jesús.

¿Porque la Cuaresma dura 40 días?

Esto refleja el tiempo que Jesús paso en el desierto. Según los Evangelios de San Mateo, San Marcos y San Lucas, Jesús ayuno en el desierto por 40 días y noches, donde fue tentado por el Diablo durante este tiempo.

¿Tiene que dejar algo para la Cuaresma, como la carne o un hábito?

Muchos cristianos practican el ayuno, la oración, y el estudio bíblico durante la Cuaresma. Estos no son requisitos bíblicos, pero muchos ven estos comportamientos como maneras de ayudarlos a enfocarse en el significado de la vida, el sacrificio, y la resurrección de Jesús. Es más bien una práctica privada, entre usted y Dios.

¿Qué es la Cuaresma?

La Cuaresma es la preparación de 40 días para los eventos que rodean a la Pascua, específicamente el sufrimiento, la muerte, el entierro y a resurrección de Jesucristo.

Pero si sabes que Jesús resucito de entre los muertos, ¿porque la Cuaresma parece tan oscura y triste?

El sufrimiento de Jesús era físico, mental y spiritual. Llevaba todos los pecados del mundo sobre sus hombros para que no recibiéramos el castigo que merecemos. Dios renuncio a todo por nosotros, y el tono reverente de la Cuaresma es la manera de muchos cristianos de reconocer y respetar este gran precio que pago.

Mas importante, este tiempo solemne mantiene a los cristianos esperando la mañana de Pascua cuando Jesús triunfalmente conquisto el pecado y la muerte. Debido a que Jesús vivió, murió, y resucito por nosotros, disfrutaremos de la vida eterna con él en el cielo.



1st Sunday of Lent

February 21, 2021

A Guide to Lent

What are the major special days during and around Lent?

Lent begins on Ash Wednesday. Holy Week is the final week of Lent, starting with Palm Sunday, when Jesus rode into Jerusalem. Then Holy Thursday remembers the Last Supper, Good Friday commemorates Jesus' crucifixion and finally, Easter Sunday celebrates Jesus' resurrection.

Why is Lent 40 days long?

This reflects the time Jesus spent in the desert. According to the Gospels of Matthew, Mark and Luke, Jesus fasted in the desert for 40 days and nights, where he was tempted by the Devil during this time.

Do you have to give up something for Lent, like meat or a habit?

Many Christians practice fasting, prayer and Bible study during Lent. These are not Biblical requirements, but many see these behaviors as ways to help them focus on the meaning of Jesus' life, sacrifice and resurrection. It is more of a private practice, between you and God.

What is Lent?

Lent is the 40-day preparation for the events surrounding Easter, specifically the suffering, death, burial and resurrection of Jesus Christ.

But if you know Jesus rose from the dead, then why does Lent seem so dark and sad?

Jesus' suffering was physical, mental, and spiritual. He carried all of the sins of the world on his shoulders so that we would not receive the punishment we deserve. God gave up everything for us, and the reverent tone of Lent is many Christians' way of recognizing and respecting this great price he paid.

More importantly, this solemn time keeps Christians looking forward to Easter morning when Jesus triumphantly conquered sin and death. Because Jesus lived, died, and rose for us, we will enjoy eternal life with him in heaven.



1º Domingo en Cuaresma

21 de febrero de 2021

Noticias Escolares

Del escritorio de Kathleen Manns, Principal...

Esta próxima semana nos encuentra en nuestra segunda semana de pruebas del Renaissance. Esta es la conclusión de una prueba de 2 semanas para Kindergarten al 8º grado de Matemáticas y Lectura.

MBS ha llevado la Bola de Arroz del Servicios del Alivio Católica a nuestra comunidad de fe esta Cuaresma, “Para la Cuaresma, Para la Vida”.

TAPAS DE CAJAS: De ahora en adelante, en lugar de cortar los paquetes y verificar las fechas de vencimiento, ¡todos las Tapas de Cajas se obtendrán digitalmente escaneando su recibo! Si todavía tienes las tapas de cajas tradicionales en casa, asegúrese de enviarlos a MBS. Seguiremos ganado dinero en efectivo por todos las tapas de cajas hasta que se expiren. Use la aplicación de Tapas de Cajas para escanear el recibo de su tienda dentro 14 días después de la compra. La aplicación encontrara automáticamente los productos y agregara instantáneamente las Tapas de Cajas a las ganancias de su escuela en línea. Simplemente baja la aplicación “Box Tops”.

AMAZON SMILE: Asegúrese de registrarse o volver a registrarse en Amazon Smile para beneficiar a MBS.

RECONOCIMIENTO: Nos gustaría agradecer y reconocer al Hospital Atlantic General por el enlace proporcionado a los maestros y al personal de MBS para recibir la vacuna del COVID-19. También nos gustaría agradecer y reconocer a Harris Teeter por proporcionarnos cajas de agua durante la pandemia.

La inscripción ya está abierta para nuestros feligreses. Los espacios se llenan rápidamente. Llame o envíe un correo electrónico a la Sra. Amanda Evans al 410-208-1600 o aevans@mbscs.org para programar su recorrido privado hoy.

Si quieres cambiar el mundo, vete a casa y ama a su familia... Santa Madre Teresa.

Tenga un gran fin de semana y Dios bendiga a nuestras familias. ¡Es un buen momento para ser un delfín!



1st Sunday of Lent

February 21, 2021

SCHOOL NEWS

From the desk of Kathleen Manns, Principal...

This coming week finds us in our second week of Renaissance Testing. This is the conclusion of a 2 week testing for Kindergarten through 8th grades schedule of Math and Reading.

MBS has brought Catholic Relief Service Rice Bowl to our faith community this Lent, "For Lent, For Life."

BOX TOPS: Going forward, instead of clipping from packages and checking expiration dates, all Box Tops will be earned digitally by scanning your receipt! If you still have traditional Box Tops clips at home, make sure to send them to MBS. We will still earn cash for all the clipped Box Tops until they expire. Use the Box Tops app to scan your store receipt within 14 days of purchase. The app will automatically find the products and instantly add Box Tops to your school's earnings online. Just download the Box Tops app.

AMAZON SMILE: Please be sure to sign up or re-sign up on Amazon Smile to benefit MBS.

RECOGNITION: We would like to thank and recognize Atlantic General Hospital for the link provided to MBS teachers and staff to receive the COVID-19 vaccine. We would also like to thank and recognize Harris Teeter for providing us with cases of water during the pandemic.

Enrollment is now open to our parishioners. Spaces are filling quickly. Call or email Mrs. Amanda Evans at 410-208-1600 or aevans@mbscs.org to schedule your private tour today.

If you want to change the world, go home and love your family...St. Mother Theresa.

Have a great weekend and God Bless our families. It is a great time to be a Dolphin!



1º Domingo en Cuaresma

21 de febrero de 2021

UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES **SU PALABRA HOY** *por el Reverendo William J. Reilly*

“Cristo murió una vez por nuestros pecados –siendo justo, padeció por la injusticia– para llevarnos a Dios. Entregado a la muerte en su carne, fue vivificado en el Espíritu... no consiste en la supresión de una mancha corporal, sino que es el compromiso con Dios de una conciencia pura...”

Estamos familiarizados con San Pedro: escogido por Jesús, líder de los apóstoles, a veces hablando fuera de turno, humano, arrepentido, tal como nosotros mismos.

Sin embargo ¿estamos familiarizados con las dos cartas que escribió y que son parte de la biblia? Algunos dicen que son sus enseñanzas para los nuevos cristianos, como la homilía que escuchamos en misa.

Simple pero bellamente nos recuerda hoy que el sufrimiento y muerte de Jesús fueron por mí, el pecador, el injusto.

A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS **HIS WORD TODAY** *by Rev. William J. Reilly*

“Christ suffered for sins once, the righteous for the sake of the unrighteous, that he might lead you to God. Put to death in the flesh, he was brought to life in the Spirit... It is not a removal of dirt from the body but an appeal to God for a clear conscience...”

We are so familiar with St. Peter – chosen by Jesus, leader of the apostles, sometimes speaking out of turn, human, repentant not unlike ourselves.

Yet are we familiar with the two letters he wrote, which are part of the bible? Some say they were his teaching for the new Christians, like the homily we hear at mass.

How simply, yet beautifully, he reminds us today that the suffering and death of Jesus was for me, the unrighteous, the unjust person.



1st Sunday of Lent

February 21, 2021

Primera Lectura: Génesis 9:8-15

Dios le prometió a Noé que nunca más devastaría el planeta entero con un diluvio. También le dijo a Noé que el símbolo de su promesa sería un arcoiris en el cielo.

Segunda Lectura: 1 Pedro 3:18-22

Esta carta de Pedro le recuerda a la gente que Cristo murió por nosotros para poder ser llevados a Dios. Hemos sido salvados por nuestro bautizo, no una limpieza física, sino una promesa de siempre tratar de obedecer a Dios.

Evangelio: San Marcos 1:12-15

Marcos brevemente cuenta de cuando Jesús estuvo en el desierto, donde fue puesto a prueba por Satanás. No cedió a la tentación, sino reapareció en Galilea para proclamar las buenas nuevas.

First Reading: Genesis 9:8-15

God made a promise to Noah that he would never again devastate the entire planet with a flood. He also told Noah that the symbol of this promise would be a rainbow in the clouds.

Second Reading: 1 Peter 3:18-22

This letter from Peter reminds all people that Christ died for us so that we might be led to God. We have been saved by our baptism; not a physical cleansing, but a promise to continually strive to obey God.

Gospel: Mark 1:12-15

Mark briefly tells of Jesus' stay in the desert, where he was tested by Satan. He did not give in to temptation, but reappeared in Galilee to proclaim the good news.

Sunday/Domingo	Gn 9:8-15; 1 Pt/Pe 3:18-22; Mk/Mc 1:12-15
Monday/Lunes	1 Pt/Pe 5:1-4; Mt 16:13-19
Tuesday/Martes	Is 55:10-11; Mt 6:7-15
Wednesday/Miércoles	Jon 3:1-10; Lk/Lc 11:29-32
Thursday/Jueves	Est C/ Est 4: 12, 14-16, 23-25; Mt 7:7-12
Friday/Viernes	Ez 18:21-28; Mt 5:20-26
Saturday/Sábado	Dt 26:16-19; Mt 5:43-48